|  |  |
| --- | --- |
| **جمعية الاتصالات الراديوية (RA‑15)****جنيف، 30-26 أكتوبر 2015** |  |
| **الاتحــــاد الـدولــــي للاتصــــالات** |  |
|  |  |
| المصدر: الوثيقة 5/213(Rev.1) | الوثيقة 5/1008-A |
|  | 28 أغسطس 2015 |
|  |  |
| لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية |
| مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 |
| ترتيبات الترددات لأغراض تنفيذ الجزء الخاص بالأرض من الاتصالاتالمتنقلة الدولية في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية بلوائح الراديو |

ملخص النقاش وأسباب الاعتراض على مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4

# 1 ملخص النقاش بشأن مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 خلال اجتماع لجنة الدراسات 5 في يوليو 2015

أشار الرئيس إلى ورود العديد من المدخلات بشأن موضوع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4. وأشار الرئيس أيضاً إلى التحفظات التي أبدتها إدارات في تقرير رئيس فرقة العمل 5D (الوثيقة [5/225](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0225/en)) بشأن إدراج النطاقين MHz 2 010-1 980 وMHz 2 200‑2 170 في الصيغة المراجعة لهذه التوصية، وإلى وجهتي النظر المختلفتين المدرجتين في صفحات غلاف الوثيقة المعنية بمشروع المراجعة (الوثيقة [5/213(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0213/en)).

واعترض الاتحاد الروسي، استناداً إلى ورقة مدخلاته (الوثيقة [5/218](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0218/en))، على إدراج الترتيبات الجديدة في النطاقين MHz 2 0101 980 وMHz 2 200‑2 170. وأشار إلى ترابط لا يزال قائماً بين مسائل تقنية تخص مكونات مختلفة من نفس النظام. ولذلك، يرى الاتحاد الروسي تعذر الموافقة على مشروع المراجعة حتى الانتهاء من الدراسات التقنية بمزيد من التدارس مع اللجنة المعنية بالمكون الساتلي.

وذكرت جمهورية الصين الشعبية، استناداً إلى ورقة مدخلاتها (الوثيقة [5/219](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0219/en))، أن إدراج الترتيبات الجديدة في النطاقين المعنيين سابق لأوانه. وأشارت كذلك إلى العنصر الوارد في مجال تطبيق التوصية المذكورة الذي ذكر "التقليل إلى أدنى حد من التأثير على أنظمة وخدمات أخرى في النطاقين". ولذلك، ترى الصين أن مشروع المراجعة يتطلب موافقة لجنة الدراسات المسؤولة عن العنصر الساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT).

وقدمت الإدارتان أعلاه بيانهما على النحو المبين في التذييل.

ومن ناحية أخرى، أيد عدد من البلدان مشروع المراجعة على النحو التالي.

قدمت كندا، نيابة عن البلدان الثلاثة (كندا وكولومبيا والولايات المتحدة) ورقة مدخلات (الوثيقة [5/241](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0241/en)) تؤيد اعتماد مشروع المراجعة.

وأيدت الولايات المتحدة رأياً مفاده أن لجنة الدراسات المسؤولة عن المكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) تنحصر مسؤوليتها في وضع ترتيبات الترددات في هذه التوصية. ورأت الولايات المتحدة، على النقيض من المقترحات المقدمة من الصين والاتحاد الروسي، أن ترتيبات الترددات الجديدة لا تتطلب دراسات تشارك وتعايش، ولا تعريفاً لآليات التنسيق.

وأيدت نيجيريا والكاميرون وجمهورية كوريا أيضاً الرأي القائل بأن قضايا التقاسم والتوافق يمكن دراستها بمعزل عن ترتيبات الترددات.

وقدمت السويد، نيابة عن بلدان أوروبية متعددة، ورقة مدخلات (الوثيقة [5/239](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0239/en)) مؤيدةً مشروع مراجعة التوصية وأشارت إلى الطبيعة الهامة والعاجلة للترتيبات الجديدة في نطاق MHz 700 بالنسبة للعديد من بلدان الإقليم 1. وأشار الرئيس إلى العلاقة القائمة بين البند 2.1 من جدول الأعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (WRC-15) وترتيبات معينة في القسم 2 في مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4.

وتقدَّم الاتحاد الروسي ومعه جمهورية الصين الشعبية بتنويه ومقترح يفيد بإمكانية النظر في الموافقة، إذا أزيلت العناصر المثيرة للجدل بشأن النطاق GHz 2 (في القسم 3 من الملحق 1).

وأيدت الإمارات العربية المتحدة النظر في التوصية بأكملها وعدم تقسيمها إلى أجزاء.

وأشارت الولايات المتحدة إلى أن تجزئة التوصية لاسترضاء إدارة أو إدارتين ليست نهجاً مناسباً. وطلبت الولايات المتحدة أيضاً إدراج آراء المؤيدين في ملخص الاجتماع كي تُرسَل إلى جمعية الاتصالات الراديوية (لمزيد من التفاصيل، انظر القسم 2 أدناه والرأي 2 في ورقة غلاف الوثيقة [5/213(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0213/en)).

وأشار الرئيس إلى ما يبدو من تعذر إمكانية الاتفاق في لجنة الدراسات 5، وإلى أن الوثيقة ستحال إلى جمعية الاتصالات الراديوية وفقاً للبند 2.1.2.10 أ) من القرار ITU-R 1-6 إلى جانب الاعتراضات ووجهات النظر الواردة في الاجتماع.

# 2 جوهر وجهة نظر أنصار مشروع مراجعة التوصية M.1036-4

ما برحت التوصية ITU-R M.1036 في حيز النفاذ منذ عام 1994، وقد روجعت بعد كل مؤتمر إداري عالمي للراديو (WARC)/مؤتمر عالمي للاتصالات الراديوية (WRC) منذ ذلك الحين. ولم يحصل اتفاق في أي نقطة ضمن أي من المراجعات السابقة على متطلب يشترط استكمال دراسات التقاسم قبل إدراجها في توصية بشأن ترتيبات ترددات النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية الأرضية في لوائح الراديو. وفي الواقع، هناك ترتيبات في النسخة المنشورة من التوصية لنطاقات لم تُجر لها دراسة تَشارُك واحدة حتى اليوم، كنطاق MHz 2 400-2 300 على سبيل المثال.

وفيما يتعلق بإمكانية وقوع التوصية تحت إشراف مشترك للجنة الدراسات 4 ولجنة الدراسات 5، لم تر غالبية الإدارات أساساً منطقياً لهذا الإشراف المشترك لأن الترتيبات تتعلق حصراً بنشر المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية (IMT).

التذييل

بيان مشترك لجمهورية الصين الشعبية والاتحاد الروسي
بشأن مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 (الوثيقة 5/213(Rev.1))

تعترض جمهورية الصين الشعبية والاتحاد الروسي على النظر في مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 خلال اجتماع لجنة الدراسات 5، وعلى تقديم هذا المشروع إلى جمعية الاتصالات الراديوية 2015؛ لأن الدراسات بشأن هذا الموضوع لم تُستكمل بعد. وترد أدناه تفاصيل أوفى بشأن هذه المسألة. وفي الآونة الأخيرة، وضعت فرقة العمل 5D اللمسات الأخيرة على مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 الذي يضيف كلياً أو جزئياً النطاقين MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170 إلى ترتيبات الترددات للمكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)، ورفعت مشروع المراجعة إلى لجنة الدراسات  5 لتواصل النظر فيه.

فالنطاقان MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170. محددان للمكون الساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) وفق لوائح الراديو من خلال قراراته. ومن أجل تحقيق كامل رؤية الاتصالات المتنقلة الدولية بالتغطية الشاملة والتجوال العالمي، يحتل المكون الساتلي مكانة لا غنى عنها، ويتولى زمام المبادرة في حالات الطوارئ والإغاثة في حالات الكوارث وخصوصاً عندما ينهار المكون الأرضي. وفي الظرف الحالي لتوزيع الترددات، تعاني موارد الطيف المتاحة لنشر الأنظمة المتنقلة الساتلية من شح شديد. وفي حين أن أنظمة الخدمة المتنقلة الساتلية (MSS) القائمة تستخدم بالفعل النطاقات المحددة الأخرى بشكل مكثف، فإن النطاقين MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170 هما المورد الوحيد المناسب للمكون الساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية. وهكذا، ينبغي تحقيق التطوير المتوائم بين المكونين الأرضي والساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية، ولا سيما بشأن هذين النطاقين.

وتبين الدراسات الأولية لفرقة العمل 4C بشأن التقاسم والتوافق عدم جدوى التوافق/التقاسم في التغطية والترددات المشتركة بين المكونين الأرضي والساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) حول النطاقات المعنية. ونظراً لعدم وجود عتبة تنسيق مرعية وأحكام تنظيمية ملائمة في لوائح الراديو، يصعب التنسيق جداً بين بعض الإدارات بشأن استخدام الأنظمة الساتلية والأرضية في الاتصالات المتنقلة الدولية ضمن النطاقين المذكورين أعلاه. وتجدر الإشارة إلى أن الموافقة على المراجعة المقترحة بشأن استخدام النطاقين التردديين MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170 في التوصية ITU-R M.1036، إذا تمت قبل حل المشاكل المذكورة أعلاه، ستتسبب بتزايد التداخل بين الأنظمة الأرضية والساتلية في الاتصالات المتنقلة الدولية، وستثقل كاهل الإدارات، التي تريد نشر الأنظمة الأرضية أو الساتلية في الاتصالات المتنقلة الدولية، بعبء التنسيق.

وبالإضافة إلى ذلك، تجدر الإشارة إلى أن التوصية ITU-R M.1036 تنص على أن أحد أهداف وضع ترتيبات للترددات هو التقليل إلى أدنى حد من التأثير على الأنظمة والخدمات الأخرى في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية، الأمر الذي يجعل من المسائل المذكورة آنفاً وثيقة الصلة بمراجعة التوصية ITU-R M.1036. وفي هذا الصدد، ترى بعض الإدارات أن جوانب التقاسم والتوافق ينبغي أن تؤخذ في الحسبان قبل وضع ترتيبات الترددات للمكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT). وعلاوة على ذلك، فإن مواءمة ترتيبات الترددات ضمن النطاقين MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170 للمكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية قبل دراسات التقاسم/التوافق ووضع إجراءات التنسيق مع المكون الساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية قد تضر بالجهود السابقة لقطاع الاتصالات الراديوية بشأن إنشاء وتطوير المكون الساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية. وقد سبق لمدير مكتب الاتصالات الراديوية أن اعترف بأهمية هذه المسألة، وهو سيوافي المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (WRC‑15) بتقرير عن الصعوبات المرصودة. ويُتوقع أن يقدم هذا المؤتمر توصياته بشأن هذه المسألة.

وفي كامل مجرى التوصية المراجعة، حظيت هذه المسائل أيضاً بالكثير من اهتمام لجان الدراسات وفرق العمل ذات الصلة. ففي بيان اتصال إلى فرقة العمل 5D (الوثيقة [5/194](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0194/en))، أبدت فرقة العمل 4C مخاوف مماثلة وعدم موافقتها على إدراج هذين النطاقين MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170 في الصيغة المراجعة للتوصية ITU-R M.1036-4 قبل الانتهاء من دراسات التوافق/التقاسم. وقد أيدت لجنة الدراسات 4 هذا الرأي أيضاً في بيان اتصال إلى لجنة الدراسات 5 (الوثيقة [5/212](http://www.itu.int/md/R12-SG05-C-0212/en)). وأفادت لجنة الدراسات 4 بأن إدراج أي جزء إضافي من النطاقين MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170 في الصيغة المراجعة للتوصية ITU-R M.1036-4، لا يتأتى إلا من خلال دراسات مشتركة.

واستناداً إلى الاعتبارات المذكورة أعلاه، يذهب رأي جمهورية الصين الشعبية والاتحاد الروسي كلاهما إلى أن إدراج ترتيبات الترددات الجديدة B6 وB7 وتوسيع الترتيبات القائمة B3 وB5 ضمن مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 هو تصرف سابق لأوانه، وينبغي تأجيله حتى حل الإشكالات المذكورة أعلاه ضمن قطاع الاتصالات الراديوية ووفقاً لتوجيه محتمل من المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (WRC-15). وفي الوقت نفسه، تتفق جمهورية الصين الشعبية والاتحاد الروسي مع رأي لجنة الدراسات 4 القائل بإن مثل هذه المراجعة للتوصية ITU-R M.1036 في المستقبل ينبغي أن تُعتمد وتُقَّر تحت الإشراف المشترك للجنة الدراسات 4 ولجنة الدراسات 5. ومع ذلك، تُقترح إمكانية النظر في اعتماد مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 والموافقة عليه بدون التعديلات المقترحة في النطاقين MHz 2 010‑1 980 وMHz 2 200‑2 170.

ملخص المراجعة

في مشروع المراجعة هذا، جرى تحديث ترتيبات الترددات للنطاقات المذكورة في الأقسام 1 و2 و3. وأضيفت فقرتا *إذ تدرك* إقراراً بالمكونين الأرضي والساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في بعض النطاقات المدرجة.

مشروع مراجعة التوصية ITU‑R M.1036-4

ترتيبات الترددات لأغراض تنفيذ الجزء الخاص بالأرض من الاتصالات
المتنقلة الدولية في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية بلوائح الراديو

(المسألة ITU-R 229-2/5)

(2012-2007-2003-1999-1994)

كلمات رئيسية

الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)، ترتيبات الترددات، المكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية

مجال التطبيق

تقدم هذه التوصية إرشادات بشأن انتقاء ترتيبات إرسال واستقبال الترددات المتعلقة بالمكونات الأرضية لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية وكذلك الترتيبات بحد ذاتها، وذلك بهدف مساعدة الإدارات في المسائل التقنية المتصلة بالطيف عند تنفيذ مكونة الأرض لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية واستعمالها في النطاقات المحددة في لوائح الراديو. ويوصى بترتيبات التردد لإتاحة أفضل استعمال فعلي وفعال للطيف في توفير خدمات الاتصالات المتنقلة الدولية − مع تقليص الآثار المترتبة على الأنظمة أو الخدمات الأخرى في هذه النطاقات − وتسهيل نمو أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية.

وتكمل هذه التوصية توصيات وتقارير قطاع الاتصالات الراديوية الأخرى بشأن الاتصالات المتنقلة الدولية، حيث توفر تفاصيل إضافية بشأن عدد من الجوانب، بما في ذلك خصائص الإرسالات غير المطلوبة بالنسبة للنطاقات المتناولة في هذه التوصية ومواصفات السطوح البينية.

المقدمة

دخلت أنظمة الجيل الثالث للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 الخدمة في سنة 2000، ووفرت النفاذ عن طريق وصلة راديوية أو أكثر لمجموعة واسعة من خدمات الاتصالات التي تدعمها شبكات الاتصالات الثابتة (مثل شبكات PSTN/ISDN/IP)، ولخدمات أخرى تخص مستعملي الاتصالات المتنقلة. ومنذ ذلك التاريخ، استمر تحسين الاتصالات المتنقلة الدولية-2000.

ويشمل ذلك مجموعة من أنواع المطاريف المتنقلة، التي تتصل بشبكات أرضية و/أو بشبكات ساتلية، وقد تُصمّم المطاريف للاستخدام المتنقل أو الثابت.

وأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية المتقدمة (IMT-Advanced) هي أنظمة متنقلة تتيح للاتصالات المتنقلة الدولية قدرات جديدة تتجاوز تلك التي تتيحها الاتصالات المتنقلة الدولية-2000، حيث توفر هذه الأنظمة النفاذ إلى مجموعة واسعة من خدمات الاتصالات بما في ذلك الخدمات المتنقلة المتقدمة، التي تدعمها شبكات الاتصالات المتنقلة والثابتة، التي تقوم بدرجة متزايدة على الرزم.

وأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية المتقدمة تدعم التطبيقات المنخفضة والعالية التنقل ومجموعة واسعة من معدلات المعطيات وفقاً لطلب المستعملين وطلبات الخدمة في بيئات مستعملين متعددين. كذلك تتمتع هذه الأنظمة بقدرات بالنسبة للتطبيقات المتعددة الوسائط والعالية الجودة في إطار مجموعة واسعة من الخدمات والمنصات التي توفر تحسيناً ملموساً في الأداء وفي نوعية الخدمة.

وتضم الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000) والاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (ITM-Advanced) معاً.

وترد الخواص الرئيسية للاتصالات IMT‑2000 وIMT‑Advanced في التوصيتين ITU‑R M.1645 وITU‑R M.1822. وترد الجوانب المتعلقة بالترددات ومعلمات الإرسالات غير المطلوبة في التوصيات ITU‑R M.1850 وITU‑R M.1851 وITU‑R M.2070 وITU-R M.2071. ويمكن إدراج ترتيبات الترددات في التوصية ITU-R M.1036 قبل تحديث التوصيات المصاحبة المرتبطة بها لتقديم الخصائص العامة للبث غير المطلوب من المحطات المتنقلة ومحطات القاعدة باستخدام السطوح البينية الراديوية للأرض في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT).

وتقتضي الضرورة وضع حدود للخصائص القصوى للبث غير المطلوب من أجل حماية الأنظمة الراديوية الأخرى بما فيها تلك الموجودة في نطاقات مجاورة، ومن أجل المساعدة في إقامة تعايش بين التكنولوجيات المختلفة في النطاقات التي تتناولها هذه التوصية.

وتخضع قدرات الاتصالات IMT للتحسين المستمر بما يتماشى مع احتياجات المستعملين واتجاهات التكنولوجيا.

والنطاقات التالية محددة للاتصالات المتنقلة الدولية في طبعة 2012 من لوائح الراديو. ولا يحول هذا التحديد دون أن يستعمل هذه النطاقات أي تطبيق للخدمات التي وزعت أو حددت من أجلها ولا يضع أي أولوية في لوائح الراديو. وجدير بالإشارة أن أحكاماً تنظيمية مختلفة تنطبق على كل نطاق. ويرد وصف للاختلافات الإقليمية لكل نطاق في مختلف الحواشي المنطبقة في حالة كل نطاق، حسبما هو موضح في الجدول 1.

الجدول 1

|  |  |
| --- | --- |
| النطاق (MHz) | الحواشي التي تحدد النطاق للاتصالات المتنقلة الدولية |
| 470-450 | 286AA.5 |
| 960-698 | 313A.5؛ 317A.5 |
| 2 025-1 710 | 384A.5، 388.5 |
| 2 200-2 110 | 388.5 |
| 2 400-2 300 | 384A.5 |
| 2 690-2 500 | 384A.5 |
| 3 600-3 400 | 430A.5، 432A.5، 432B.5، 433A.5 |

كما يمكن للإدارات أن تنشر أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية في نطاقات غير تلك المحددة في لوائح الراديو، أو يمكنها ألا تنشر هذه الأنظمة إلا في عدد أو في أجزاء من النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو.

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

 *أ )* أن الاتحاد الدولي للاتصالات هو الكيان المعترف به دولياً الذي يضطلع وحده بمسؤولية تحديد المعايير وترتيبات الترددات الخاصة بأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية والتوصية بها، بالتعاون مع منظمات أخرى ذات صلة؛

*ب)* أن من المرغوب تحديد طيف منسق عالمياً وترتيبات ترددات منسقة عالمياً من أجل الاتصالات المتنقلة الدولية؛

*ج)* أن عدداً ضئيلاً من ترتيبات الترددات المنسقة عالمياً في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية سيعمل على تقليص إجمالي تكاليف شبكات ومطاريف الاتصالات المتنقلة الدولية من خلال توفير اقتصادات الحجم الكبير، وتسهيل نشرها وتنسيقها عبر الحدود؛

*د )* أنه عندما يتعذر تنسيق ترتيبات الترددات عالمياً، فإنه بإمكان نطاق إرسال قاعدة مشترك و/أو متنقل تيسير نشر التجهيزات المطرافية من أجل التجوال عالمياً. ويمكن لنطاق إرسال قاعدة مشترك تحديداً إذاعة جميع المعلومات اللازمة لإنشاء النداء إلى مستعملي التجوال؛

*ﻫ )* أنه لدى إعداد ترتيبات الترددات ينبغي مراعاة التقييدات التقنية الممكنة (مثل فعالية التكاليف وحجم المطاريف وتعقيدها ومعالجة الإشارة الرقمية عالية السرعة/منخفضة القدرة والحاجة إلى بطاريات مدمجة)؛

*و )* ينبغي تقليص النطاقات الحارسة لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية إلى أبعد حد من أجل تجنب هدر الطيف؛

*ز )* أنه لدى إعداد ترتيبات التردد، فإن أوجه التقدم الراهنة والمقبلة في مجال الاتصالات المتنقلة الدولية (مثل: مطاريف الأساليب المتعددة/النطاقات المتعددة وتكنولوجيا المرشاح المعزز، والهوائيات التكييفية والتقنيات المتطورة لمعالجة الإشارة والتقنيات المرتبطة بالأنظمة الراديوية الإدراكية وتكنولوجيا الإرسال المزدوج المتغير والتجهيزات المحيطية للتوصيل اللاسلكي) يمكن أن تيسر زيادة كفاءة استعمال الطيف الراديوي وتزيد من استعماله بصورة عامة؛

*ح)* يفترض أن تكون حركة المشترك الفرد في أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية لا تناظرية دينامياً حيث يمكن للاتجاه اللاتناظري أن يتغير بسرعة ضمن فواصل زمنية قصيرة (ms)؛

*ﻁ)* يفترض أن تكون الحركة على مستوى كل خلية لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية لا تناظرية دينامياً حيث الاتجاه اللاتناظري يتغير على أساس الحركة المجمعة للمشترك؛

*ﻱ)* إن الحركة في شبكة الاتصالات المتنقلة الدولية قد تتغير لا تناظرياً على المدى الأطول؛

*ﻙ)* إن السطوح البينية الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية 2000− موصوفة وصفاً تفصيلياً في التوصية ITU-R M.1457، وأن للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 حالياً أسلوبي تشغيل هما الإرسال المزدوج بتقسيم التردد (FDD) والإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD)؛

*ﻝ)* إن السطوح البينية الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية − المتقدمة جرى تناولها بالتفصيل في التوصية ITU‑R M.2012، وأن الاتصالات المتنقلة الدولية - المتقدمة تتضمن أسلوبي التشغيل بالإرسال المزدوج بتقسيم التردد (FDD) والإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD)؛

*ﻡ)* أن هناك فوائد لاستعمال أسلوبي التشغيل FDD وTDD في نفس النطاق؛ بيد أن هذا الاستعمال يتطلب نظرة متأنية لتدنية التداخل بين الأنظمة، حيث أنه طبقاً للتوجيه المقدم في الفقرة ﺱ) من *إذ تضع في اعتبارها*؛ خاصة عند اختيار حدود مرنة للأسلوبين FDD/TDD، قد يحتاج الأمر إلى مرشحات إضافية في المرسلات والمستقبلات على السواء، ونطاقات حارسة قد تؤثر على استخدام الطيف واستعمال تقنيات تخفيف مختلفة في حالات محددة؛

*ﻥ)* إن تكنولوجيا الإرسال المزدوج الخياري/المتغير معتبرة إحدى التقنيات التي تساعد لدى استعمال نطاقات متعددة الترددات على تيسير الحلول الشاملة والمتقاربة. وهذه التكنولوجيا قادرة على توفير مزيد من المرونة التي تمكن مطاريف الاتصالات المتنقلة الدولية-2000، من دعم الترتيبات متعددة الترددات؛

*ﺱ)* إن التقارير ITU‑R M.2030 و ITU‑R M.2031 وITU‑R M.2045 وITU‑R M.2109 وITU‑R M.2110 وITU‑R M.2041 قد تساعد على تحديد وسائل تأمين التعايش مثل متطلبات النطاقات الحارسة بين نظامي الإرسال المزدوج بتقسيم التردد والإرسال المزدوج بتقسيم الزمن، والتوافق بين المكونين الساتلي والأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية،

وإذ تلاحظ

أن المرفقات من 1 إلى 3 تقدم معلومات عن المفردات والمصطلحات المحددة المستعملة في هذه التوصية وأهداف تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية وقائمة بالتوصيات والتقارير ذات الصلة،

وإذ تدرك

 *أ )* أن القرار 646 (Rev WRC-12) يشجع الإدارات على النظر في نطاقات التردد المحددة التالية، ضمن نطاقات أخرى، من أجل الحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث:

− في الإقليم 2: MHz 806‑746 وMHz 869‑806؛

− في الإقليم [[1]](#footnote-1)3: MHz 869‑851/824‑806؛

*ب)* أن تحديد نطاقات/مديات التردد السالفة للحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث لا يحول دون استعمال هذه النطاقات/الترددات في أي تطبيق في الخدمات الموزع لها هذه النطاقات/الترددات، كما أنه لا يحول دون استعمال أي ترددات أخرى لحماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث طبقاً للوائح الراديو ولا يحدد أي أولوية بالنسبة إلى هذه الترددات؛

*ج)* أن MHz 230 من الطيف قد حُدد للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 خلال المؤتمر الإداري العالمي للراديو لعام 1992 (WARC-92) وذلك ضمن نطاقي MHz 2 025-1 885 وMHz 2 200-2 110، بما فيهما النطاقين MHz 2 010-1 980 وMHz 2 200‑2 170 للمكون الساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000، في الرقم 388.5 وبموجب أحكام القرار 212 (Rev.WRC‑07)؛

*د )* أن القرار 212 ينوه إلى أن تيسر المكون الساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقين MHz 2 010-1 980 وMHz 2 200‑2 170 في آن واحد مع المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات المحدَدة في الرقم 388.5 من شأنه أن يحسّن التطبيق العام لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية وأن يجعلها أكثر جاذبية،

توصي

1 بأن تستعمل ترتيبات الترددات الواردة في الأقسام من 1 إلى 6 من أجل تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية بلوائح الراديو؛

2 وأن تراعى جوانب التنفيذ المفصلة في الملحق 1 عند تطبيق ترتيبات الترددات الواردة في القسام من 1 إلى 6.

الملحـق 1

جوانب التنفيذ المطبقة على ترتيبات الترددات
الواردة في الأقسام من 1 إلى 6

لا يدل الترتيب التسلسلي لترتيبات الترددات داخل كل قسم على أي أولوية ويمكن للإدارات تنفيذ أي من ترتيبات الترددات الموصى بها بما يناسب ظروفها الوطنية. ويمكن للإدارات تنفيذ أي من ترتيبات الترددات بالكامل أو جزء منه.

وجدير بالذكر أن الإدارات يمكنها تنفيذ ترتيبات ترددات أخرى (مثلاً، ترتيبات تتضمن مخططات مختلفة للإرسال المزدوج، حدود مختلفة للإرسال المزدوج TDD/FDD، وما إلى ذلك) لتلبية متطلباتها. وينبغي لهذه الإدارات مراعاة عمليات النشر في الجوار الجغرافي فضلاً عن المسائل المتعلقة بتحقيق اقتصادات الحجم الكبير وتسهيل التجوال واتخاذ تدابير لتدنية التداخلات.

وينبغي للإدارات أن تأخذ في الاعتبار حقيقة أن بعض ترتيبات الترددات المختلفة في نفس النطاق يحدث فيها بين نطاقي مرسلي المحطة القاعدة والمحطة المتنقلة. وقد تنشأ مشكلات تداخل إذا تم تنفيذ ترتيبات تردد مختلفة كهذه تتسم بهذه التراكبات في إدارات متجاورة

وتشكل الأقسام من 1 إلى 6 جزءاً من هذه التوصية وينبغي النظر فيها جملة واحدة عند تنفيذ ترتيبات الترددات.

تداعيات لا تناظرية الحركة:

يوصى بأن تنظر الإدارات والمشغلون بمتطلبات الحركة اللاتناظرية عند تخصيص الطيف أو تنفيذ الأنظمة. قد تتخذ التطبيقات التي توفرها الأنظمة IMT درجات مختلفة من اللاتناظر. ويصف التقرير ITU‑R M.2072 ليس التطبيقات الرئيسية التي تنقل إلى الحاسوب من قبيل الصحف الإلكترونية وحسب، بل التطبيقات الرئيسية التي تنقل من الحاسوب مثل عمليات الرصد (الكاميرات الشبكية) وإرسال الملفات. كما أن درجة لاتناظرية التطبيقات الأخرى، مثل المهاتفة الفيديوية عالية النوعية والبث المتعدد المتنقل والمؤتمرات الفيديوية، ترتبط بالمتطلبات الخاصة بها.

وتعني اللاتناظرية في هذا السياق أن المقدار الأساسي للحركة قد يختلف في اتجاه الوصلة الصاعدة والوصلة الهابطة. وقد يترتب على ذلك اختلاف كمية الموارد اللازمة في الوصلة الهابطة عنها في الوصلة الصاعدة. ويتضمن التقريران ITU‑R M.2023 وITU‑R M.2078 والتوصية ITU‑R M.1822 تقديرات لخليط من الحركة. ويرد في التقرير ITU‑R M.2038 وصف التقنيات الملائمة لدعم الحركة اللاتناظرية.

ويلاحظ أنه من الممكن ملاءمة لا تناظرية الحركة باستعمال عدد من التقنيات ومنها التوزيع المرن للفواصل الزمنية وأنساق التشكيل المختلفة ومخططات التشفير المختلفة في الوصلات الصاعدة والوصلات الهابطة. ففي مزاوجة الإرسال FDD المتساوية في الوصلتين الصاعدة والهابطة، أو للإرسال TDD، يمكن مراعاة درجات متغيرة من لاتناظرية الحركة.

تجزئة الطيف

يوصى بعدم تجزئة ترتيبات الترددات حسب السطوح البينية الراديوية أو خدمات الاتصالات IMT إلا إذا لزم ذلك لأسباب تقنية أو تنظيمية.

يوصى بأنه ينبغي للحفاظ على مرونة النشر أن تتيسر ترتيبات الترددات للاستخدام بأسلوب الإرسال المزدوج بتقسيم التردد (FDD) أو أسلوب الإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD) أو بالاثنين معاً، وألا يُقسم عموماً بين الأسلوبين FDD وTDD في الطيف المزاوج إلا إذا لزم ذلك لأسباب تقنية أو تنظيمية.

ترتيب الإرسال المزدوج والمباعدة

يوصى بأنه في جميع النطاقات المحددة لاستعمال الاتصالات IMT، بأنه ينبغي لأنظمة الاتصالات IMT عندما تعمل بالأسلوب FDD أن تحافظ على الاتجاه المزدوج المتفق عليه مع إرسال المطاريف المتنقلة في النطاق الأدنى وأن ترسل المحطة القاعدة في النطاق الأعلى.

وفي الاتجاه المزدوج المتفق عليه للأنظمة المتنقلة الأرضية للإرسال FDD يرسل المطراف المتنقل على الترددات الدنيا وترسل المحطة القاعدة على الترددات العليا. وذلك لأن أداء النظام مقيد عموماً بموازنة الوصلة الصاعدة الناتجة عن قدرة الإرسال المحدودة للمطاريف.

وتسهيلاً للتعايش مع الخدمات المجاورة، قد يحبذ في بعض الحالات أن يعكس اتجاه الإرسال المزدوج، بأن ترسل المطاريف المتنقلة في النطاق العلى وترسل المحطة القاعدة في النطاق الأدنى. وتوصف هذه الحالات في الأقسام المطبقة.

وتوصي الإدارات التي ترغب في تنفيذ جزء فقط من أي من ترتيبات ترددات الاتصالات IMT بأنه ينبغي أن تكون مزاوجة القناة متسقة مع مباعدة التردد المزدوج في كامل ترتيب الترددات.

جهاز الإرسال المزدوج الثنائي

تؤثر مباعدة الإرسال المزدوج وعرض نطاق جهاز الإرسال المزدوج والفجوة المركزية في أي ترتيب ترددات بالإرسال FDD على أداء جهاز الإرسال المزدوج.

− تحقق مباعدة الإرسال المزدوج الأكبر أداء عزل أفضل بين الوصلتين الهابطة والصاعدة (أي إزالة حساسية ذاتية أقل)؛

− يخفض عرض نطاق جهاز الإرسال المزدوج الأكبر من الأداء العام لجهاز الإرسال المزدوج مما يؤدي إلى إزالة حساسية ذاتية أسوأ وتداخلات أعلى من المحطة المتنقلة إلى محطة متنقلة أخرى أو من المحطة القاعدة إلى محطة قاعدة أخرى؛

− يمكن للفجوة المركزية الأقل أن تزيد من التداخلات من المحطة المتنقلة إلى محطة متنقلة أخرى أو من المحطة القاعدة إلى محطة قاعدة أخرى.

وهناك طريقة لخفض عرض نطاق جهاز الإرسال المزدوج في نطام FDD مع الحفاظ على مباعدة أكبر للإرسال المزدوج وعرض نطاق إجمالي أكبر، تتمثل في استعمال جهاز إرسال مزدوج ثنائي. فمن منظور التنفيذ، يمكن تطبيق ترتيب جهاز الإرسال المزدوج الثنائي طبقاً للشكل 1 أدناه.

الشكل 1

ترتيبات أجهزة الإرسال المزدوج في ترتيب ترددات الإرسال FDD



الفجوة المركزية

الفجوة المركزية رقم 1

الفجوة المركزية رقم 2

رقم 1

رقم 2

رقم 2

رقم 1

ترتيب الإرسال المزدوج 2

ترتيب الإرسال المزدوج 1

ترتيب جهاز تعدد إرسال ثنائي

ترتيب جهاز إرسال مزدوج أحادي

من شأن وجود تراكب ثابت بين ترتيبي الإرسال المزدوج رقمي 1 و2 أن يسمح باستعمال معدات مشتركة للوفاء بالمتطلبات التشغيلية لعمليات النشر. ويرجح أن يكون حجم التراكيب واحداً في جميع عمليات التنفيذ ويتم تحديده طبقاً لتصميم المرشاح عند وضع خطة النطاق.

ونتيجة لتجاور ترتيبي الإرسال المزدوج، فإن الفجوة بين فدرتي الوصلة الهابطة (DL) والوصلة الصاعدة (UL) يمكن تصغيرها عن فجوة الإرسال المزدوج في ترتيب جهاز الإرسال المزدوج الأحادي للإرسال FDD. ويمكن تنفيذ ترتيب جهاز الإرسال المزدوج الثنائي هذا بواسطة تكنولوجيا مرشاح قياسية. ويؤدي ذلك إلى تدنية تكاليف المعدات وتعقيدها.

بيد أن الفجوة الصغيرة بين فدرتي الوصلتين UL وDL ستفرض متطلبات ترشيح إضافية على المطاريف لمنع التداخل بين المحطات المتنقلة. ويمكن التعامل مع التداخل بين المحطات القاعدة عن طريق ترشيح إضافي باستعمال التكنولوجيات التقليدية.

تيسر التردد

يوصي بأن توفر الإدارات الترددات اللازمة لنشر نظام الاتصالات IMT في الوقت المناسب.

**القسم 1**

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 470-450

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاق 470-450 MHz في الجدول 2 وفي الشكل 2، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الواردة أعلاه في الملحق 1.

الجدول 2

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 470-450

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ترتيبات الترددات** | **الترتيبات المتزاوجة** | **الترتيبات غيرالمتزواجة (للإرسالTDD مثلاً)(MHz)** |
| **مرسل المحطةالمتنقلة(MHz)** | **الفجوة المركزية(MHz)** | **مرسل المحطةالقاعدة(MHz)** | **مباعدةالإرسال المزدوج(MHz)** |
| D1 | 450,000-454,800 | 5,2 | 460,000-464,800 | 10 | لا توجد |
| D2 | 451,325-455,725 | 5,6 | 461,325-465,725 | 10 | لا توجد |
| D3 | 452,000-456,475 | 5,525 | 462,000-466,475 | 10 | لا توجد |
| D4 | 452,500-457,475 | 5,025 | 462,500-467,475 | 10 | لا توجد |
| D5 | 453,000-457,500 | 5,5 | 463,000-467,500 | 10 | لا توجد |
| D6 | 455,250-459,975 | 5,275 | 465,250-469,975 | 10 | لا توجد |
| D7 | 450,000-457,500 | 5,0 | 462,500-470,000 | 12.5 | لا توجد |
| D8 |  |  |  |  | 450-470 TDD |
| D9 | 450,000-455,000 | 10,0 | 465,000-470,000 | 15 | 457,500-462,500 TDD |
| D10 | 451,000-458,000 | 3,0 | 461.000-468,000 | 10 | لا توجد |
| D1 | 450,500-457,500 | 3,0 | 460,500-467,500 | 10 | لا توجد |

*ملاحظات بشأن الجدول 2:*

**الملاحظة 1** - يعكس عدد ترتيبات الترددات المعروضة في الجدول 2 حقيقة أنه كان على الإدارات تأمين العمليات القائمة مع الحفاظ على سبيل المثال على بنية مشتركة للوصلة الصاعدة / الوصلة الهابطة (الوصلة الصاعدة في النطاق MHz 10 الأدنى والوصلة الهابطة في النطاق MHz 10 الأعلى) بالنسبة لترتيبات الإرسال FDD.

**الملاحظة 2** - يمكن للإدارات التي يتيسر لها كامل النطاق MHz 470‑450 للاتصالات IMT تنفيذ الترتيبات D7 وD8 وD9. ويمكن أيضاً للإدارات التي لا يتيسر لها إلا نطاق فرعي من النطاق للاتصالات IMT تنفيذ الترتيب D8.

الشكل 2

(أنظر الملاحظات على الجدول 2)



470

450

455

460

465

حيث:

BSTx مرسل المحطة القاعدة.

MSTx مرسل المحطة المتنقلة

Centre gap الفجوة المركزية

**القسم 2**

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 960-694

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 960-694 في الجدول 3 وفي الشكل 3، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الواردة أعلاه في الملحق 1.

الجدول 3

ترتيبات الترددات المتزاوجة في النطاق MHz 960-694

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ترتيبات الترددات** | **الترتيبات المتزاوجة** | **الترتيبات غيرالمتزواجة (للإرسالTDD مثلاً)(MHz)** |
| **مرسل المحطةالمتنقلة(MHz)** | **الفجوة المركزية(MHz)** | **مرسل المحطةالقاعدة(MHz)** | **المباعدة فيالإرسال المزدوج(MHz)** |
| A1 | 849-824 | 20 | 894-869 | 45 | لا توجد |
| A2 | 915-880 | 10 | 960-925 | 45 | لا توجد |
| A3 | 862-832 | 11 | 821-791 | 41 | لا توجد |
| A4 | 716-698793-776 | 1213 | 746-728763746 | 3030 | 716-728 |
| A5 | 748-703 | 10 | 803-758 | 55 | لا توجد |
| A6 | لا توجد | لا توجد | لا توجد |  | 806-698 |
| A7 | 733-703 | 25 | 788-758 | 55 | لا توجد |
| A8 | 703-698 | 50 | 758-753 | 55 | لا توجد |
| A9 | 736-733 | 52 | 791-788 | 55 | لا توجد |
| A10 | خارجي | - | 758-738 | - | لا توجد |
| A11(منسق مع A7 وA10) | 733-703خارجي | 25- | 788-758758738 | 55- | لا توجد |

*ملاحظات بشأن الجدول 3:*

**الملاحظة 1** - يتعذر إيجاد حل شامل في هذا الوقت بسبب الاستعمالات المختلفة في النطاقات MHz 960-698 بين الأقاليم.

**الملاحظة 2** - في الترتيب A3، تعمل أنظمة IMT بالأسلوب FDD وتستخدم اتجاهاً مزدوجاً معكوساً، مع إرسال المطراف المتنقل في النطاق الأعلى وإرسال المحطة القاعدة في النطاق الأدنى. ويوفر مثل هذا الترتيب ظروفاً أفضل للتعايش مع خدمة إذاعية مجاورة أدنى.

وتجدر الإشارة إلى أن الإدارات غير الراغبة في استخدام هذه الخطة أو التي لا يتوافر لها كامل النطاق MHz 862‑790 يمكن أن تنظر في ترتيبات ترددات أخرى بما في ذلك مثلاً التطبيق الجزئي لترتيب الترددات الموصوف في A3، أو ترتيب تردد أسلوب TDD (مع نطاق حارس يزيد بمقدار MHz 7 فوق الحد MHz 790) أو تطبيق مختلط لترتيبات ترددات أسلوبي TDD وFDD.

**الملاحظة 3** - في الترتيب A4، يمكن للإدارات أن تستخدم النطاق فقط لأغراض الإرسال TDD أو الإرسال FDD، أو توليفة ما من الإرسالين TDD وFDD. ويمكن للإدارات استعمال أي مباعدة أو اتجاه مزدوج للإرسال FDD. لكن عندما تختار الإدارات أن تنشر قنوات مختلطة TDD/FDD مع مباعدة ثابتة للإرسال المزدوج FDD فإن المباعدة في الإرسال المزدوج والاتجاه المزدوج كما تظهر في الترتيب A4 مفضلتان. ويمكن أن تشمل فدرات النطاق الفردية في ترتيب القناة المختلطة مزيداً من التقسيمات الفرعية من أجل تيسير الأسلوبين المزدوجين معا.

**الملاحظة 4** - وُضعت ترتيبات الترددات في النطاق 960-698 MHz بمراعاة فقرة *إذ تدرك* أعلاه.

ولا تدخل في مجال تطبيق هذه التوصية ترتيبات الترددات للأنظمة PPDR التي تستخدم تكنولوجيات الاتصالات IMT في النطاقات المحددة في [القرار 646 (WRC-03)](http://www.itu.int/oth/R0A0600001A/en)، وفقا للفقرة *إذ يضع في اعتباره* ح) والفقرة *يقرر* 6 من هذا القرار. وهناك مزايا ملازمة لنشر تكنولوجيات الاتصالات IMT من أجل تطبيقات الأنظمة PPDR في هذا النطاق، منها مزايا منطقة تغطية واسعة واحتمال قابلية التشغيل البيني عبر النطاقين 700 و800 MHz، علما بأن هناك اختلافات في المتطلبات التشغيلية وفي التنفيذ.

**الملاحظة 5 -** وفي الترتيب A5، ينفَّذ الترتيب 45 × 2 MHz فيما يخص الإرسال FDD باستخدام فدرات فرعية مع حل وحدة الازدواج الثنائية والترتيب المزدوج المتفق عليه. وتتاح النطاقات الحارسة الداخلية 5 MHz و3 MHz على الحافة الدنيا والحافة العليا من النطاق من أجل تعايش أفضل مع خدمات الاتصالات الراديوية المجاورة.

**الملاحظة 6 -** وفي الترتيب A6، وبمراعاة النطاق الحارس الخارجي MHz 4 (MHz 698-694)، لا بد من النظر في أدنى نطاق حراسة داخلي يتمثل في 5 MHz على الحافة الدنيا (MHz 698) وفي 3 MHz على الحافة العليا (MHz 806).

**الملاحظة 7** - يتواءم ترتيب الترددات في الترتيب A7 مع وحدة الازدواج الأدنى في الترتيب A5.

**الملاحظة 8** - يمكن للإدارات أن تنفِّذ الترتيب A8 بمفرده أو في توليفة مع أجزاء من الترتيب A7 (UL: :DL/718‑698 MHz 773‑753، على سبيل المثال) شريطة ضمان التعايش مع الخدمات العاملة ما دون MHz 694.

**الملاحظة 9** - يتواءم ترتيب الترددات في الترتيب A9 مع وحدة الازدواج الأعلى في الترتيب A5.

**الملاحظة 10** - بالنسبة للترتيبين A10 و A11، يمكن استخدام فدر ترددية عددها من صفر إلى أربع عرض كل منها MHz 5 في النطاق MHz 758-738 لتكملة سعة الوصلة الهابطة في ترتيب ترددات ضمن هذا النطاق أو غيره من النطاقات.

**الملاحظة 11** - بالنسبة للإدارات التي نفذت الترتيب A7، يمكن الجمع بين هذا الترتيب والترتيب A10، أي الترتيب A11.

الشكلان 3A1 و3A2 (انظر الملاحظات الخاصة بالجدول 3)



حيث:

BSTx مرسل المحطة القاعدة.

MSTx مرسل المحطة المتنقلة

الشكل 3A3



حيث:

BSTx مرسل المحطة القاعدة.

MSTx مرسل المحطة المتنقلة

الشكل 3A4



مرسل المحطة القاعدة أو TDD

مرسل المحطة القاعدة أو TDD

مرسل المحطة المتنقلة
أو TDD

غير متزاوجة

مرسل المحطة المتنقلة
أو TDD

الشكل 3A5



الشكل 3A6



الشكل 3A7



الشكل 3A8



الشكل 3A9



الشكل 3A10



الشكل 3A11



**القسم 3**

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 2 200-1 710[[2]](#footnote-2)

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 2 200-1 710 في الجدول 2 وفي الشكل 2، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الواردة أعلاه في الملحق 1.

**الجدول 4**

ترتيبات الترددات المتزاوجة في النطاق MHz 2 200-1 710

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ترتيبات الترددات** | **الترتيبات المتزاوجة** | **الترتيبات غيرالمتزواجة (للإرسالTDD مثلاً)(MHz)** |
| **مرسل المحطةالمتنقلة(MHz)** | **الفجوة المركزية(MHz)** | **مرسل المحطةالقاعدة(MHz)** | **المباعدة فيالإرسال المزدوج(MHz)** |
| B1 | 1 980-1 920 | 130 | 2 170-2 110 | 190 | 1 920-1 880؛2 025-2 010 |
| B2 | 1 785-1 710 | 20 | 1 880-1 805 | 95 | لا توجد |
| B3 | 1 920-1 850 | 20 | 2 000-1 930 | 80 | 1 930-1 910 |
| B4 (منسق مع B1 وB2) | 1 785-1 7101 980-1 920 | 20130 | 1 880-1 8052 170-2 110 | 95190 | 1 920-1 880؛2 025-2 010 |
| B5 (منسق مع B3ومنسَّق جزئياً مع الوصلة الهابطة للترتيب B1 والوصلة الصاعدة للترتيب B2) | 1 920-1 8501 780-1 710 | 20330 | 2 000-1 9302 170\*2 110 | 80400 | 1 930-1 920 |
| B6 | 2 010-1 980 | 160 | 2 200-2 170 | 190 | لا توجد |
| B7 | 2 020-2 000 | 160 | 2 200-2 180 | 180 | لا توجد |

*[ملاحظة صياغية*: فيما يتعلق بالترتيبات B3 و B5 و B6 وB7، أشارت فرقة العمل 4C إلى أن النطاقين MHz 2 010-1 980 وMHz 2 200‑2 170 ينبغي ألا يُدرَجا في التوصية ITU-R M.1036 حتى الانتهاء من دراسات التعايش. وفي هذا الموضوع، اتبَّعت فرقة العمل 5D التوجيه الوارد في الوثيقة 5D/845، والذي يفيد بأن "لجنة الدراسات 5 تؤيد الرأي القائل بإن أي دراسة لإشكالات التقاسم والتوافق التي يمكن أن تتمخض عن مراجعة هذه التوصية، ينبغي أن تجرى بشكل منفصل". وأعربت بعض الإدارات عن التأييد لرأي فرقة العمل 4C.*]*

ملاحظات بشأن الجدول 4:

**الملاحظة 1** - في النطاقين MHz 2 025‑1 710 وMHz 2 200‑2 100، هناك ثلاثة ترتيبات أساسية للترددات قيد الاستعمال بالفعل في الأنظمة الخلوية المتنقلة العمومية، بما فيها الاتصالات IMT. وطبقاً لهذه الترتيبات الثلاثة، يوصى بتوليفات مختلفة من الترتيبات كما هو موضح في B4 وB5.والترتيبان B1 وB2 متتامان بشكل كامل في حين يتراكب الترتيب B3 جزئياً من الترتيبين B1 وB2.

بالنسبة للإدارات التي تكون في طور تنفيذ الترتيب B1، يمكنها الترتيب B4 من استمثال استعمال الطيف في عمليات الاتصالات IMT المتزاوجة. وبالنسبة للإدارات التي تكون في إطار تنفيذ الترتيب B3، يمكن الجمع بين الترتيبين B1 وB2. ومن ثم يوصى بالترتيب B5 لاستمثال استعمال الطيف.

- يمكن الترتيب B5 من تعظيم استعمال الطيف للاتصالات IMT في الإدارات المنفذ فيها الترتيب B3 وعندما لا يتيسر النطاق MHz 1 850‑1 770 في المرحلة الأولية لنشر الاتصالات IMT.في هذا النطاق.

**الملاحظة 2** - يمكن إدخال الإرسال TDD في نطاقات متزاوجة وكذلك في شروط معينة في نطاقات الوصلة الصاعدة لترتيبات الترددات المتزاوجة و/أو في الفجوة المركزية بين النطاقات المتزاوجة.

**الملاحظة 3** - عند تنفيذ تكنولوجيا الإرسال المزدوج الخياري/المتغير في المطاريف كأكثر الأساليب كفاءةً لإدارة ترتيبات الترددات المختلفة، فإن إمكانية اختيار الإدارات المجاورة للترتيب B5 لن يؤثر على مدى تعقد المطراف. يحتاج الأمر إلى مزيد من الدراسة.

**الملاحظة 4** - يراد النطاقين MHz 2 010-1 980 وMHz 2 200‑2 170 في ترتيب الترددات B6 أن يُستخدما في توليفة مع ترتيب‍ي الترددات B1 أو B4 على نحو يتيح تعزيز الاستخدام الأمثل للطيف في التشغيل المتزاوج للاتصالات المتنقلة الدولية (انظر الملاحظة 1).

الشكل 4
(انظر الملاحظات بشأن الجدول 4)



\* الحدود العليا في بعض البلدان هي MHz 1 850‑1 755

B3rev

MS Tx

TDD

BS Tx

1930

1850

1920

2000

B5rev

MS Tx

BS Tx

MS Tx

TDD

BS Tx

2180

1780

1710

2110

2000

1930

1920

1850



**القسم 4**

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 2 400-2 300

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 2 400-2 300 في الجدول 5 وفي الشكل 5، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الواردة أعلاه في الملحق 1.

الجدول 5

ترتيبات الترددات المتزاوجة في النطاق MHz 2 400-2 300

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ترتيبات الترددات** | **الترتيبات المتزاوجة** | **الترتيبات غير المتزواجة (للإرسال TDD مثلاً)(MHz)** |
| **مرسل المحطةالمتنقلة(MHz)** | **الفجوة المركزية(MHz)** | **مرسل المحطةالقاعدة(MHz)** | **المباعدة فيالإرسال المزدوج(MHz)** |
| E1 |  |  |  |  | 2 300-2 400 TDD |

الشكل 5



**القسم 5**

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 2 690-2 500

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 2 690-2 500 في الجدول 6 وفي الشكل 6، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الواردة أعلاه في الملحق 1.

الجدول 6

ترتيبات الترددات المتزاوجة في النطاق MHz 2 690-2 500

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ترتيبات الترددات | الترتيبات المتزاوجة | الترتيبات غير المتزواجة(للإرسال TDD مثلاً)(MHz) |
| مرسل المحطةالمتنقلة(MHz) | الفجوة المركزية(MHz) | مرسل المحطةالقاعدة(MHz) | المباعدة فيالإرسال المزدوج(MHz) | استعمال الفجوة المركزية |
| C1 | 2 570-2 500 | 50 | 2 690-2 620 | 120 | TDD | 2 620-2 570 TDD |
| C2 | 2 570-2 500 | 50 | 2 690-2 620 | 120 | FDD | 2 620-2 570FDD DL خارجي |
| C3 | FDD/TDD مرن |

ملاحظات بشأن الجدول 6:

**الملاحظة 1 -** في الترتيب C1، لتسهيل نشر معدات الإرسال FDD، فإن أي نطاقات حارسة لازمة لضمان التوافق مع النطاقات المجاورة عند الحدين 2 570 وMHz 2 620 تحدد على صعيد وطني وتؤخذ داخل النطاق MHz 2 620-2 570 وينبغي أن تظل ضمن أدنى حالات الضرورة، طبقاً للتوصية ITU-R M.2045.

**الملاحظة 2 -** في الترتيب C3، يمكن للإدارات أن تستخدم النطاق فقط لأغراض الإرسال TDD أو الإرسال FDD، أو توليفة ما من الإرسالين TDD وFDD. ويمكن للإدارات استعمال أي مباعدة أو اتجاه للإرسال المزدوج للإرسال FDD. لكن عندما تختار الإدارات أن تنشر قنوات مختلطة TDD/FDD مع مباعدة ثابتة للإرسال المزدوج للإرسال FDD، تفضل المباعدة والاتجاه للإرسال المزدوج على النحو الوارد في الترتيب C1.

الشكل 6
(أنظر الملاحظات بشأن الجدول 6)



حيث:

BS Tx مرسل المحطة القاعدة.

MS Tx مرسل المحطة المتنقلة

BSTx (external) مرسل المحطة القاعدة (خارجي).

Flexible FDD/TDD إرسال TDD/FDD مرن.

**القسم 6**

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 3 600-3 400

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 3 600‑3 400 في الجدول 7 وفي الشكل 7، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الواردة أعلاه في الملحق 1.

الجدول 7

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ترتيبات الترددات | الترتيبات المتزاوجة | **الترتيبات غيرالمتزواجة (للإرسال TDD مثلاً)(MHz)** |
| مرسل المحطةالمتنقلة(MHz) | الفجوة المركزية(MHz) | مرسل المحطةالقاعدة(MHz) | الفصل فيالإرسال المزدوج(MHz) |
| F1 |  |  |  |  | 3 600-3 400 |
| F2 | 3 490-3 410 | 20 | 3 590-3 510 | 100 | لا توجد |

الشكل 7



حيث:

BS Tx مرسل المحطة القاعدة.

MS Tx مرسل المحطة المتنقلة

**المرفـق 1**

مفردات المصطلحات

*الفجوة المركزية* - المباعدة الترددية بين الحافة العليا للنطاق الأدنى والحافة السفلى للنطاق الأعلى في أي ترتيب ترددات متزاوج للإرسال FDD.

*المباعدة الترددية لنطاق الإرسال المزدوج* - المباعدة الترددية بين موجة حاملة لقناة محددة في النطاق الأدنى والموجة الحاملة للقناة المتزاوجة معها في النطاق الأعلى في أي ترتيب FDD.

*المباعدة الترددية لقناة الإرسال المزدوج* - المباعدة الترددية بين موجة حاملة لقناة محددة في النطاق الأدنى والموجة الحاملة للقناة المتزاوجة معها في النطاق الأعلى في أي ترتيب FDD.

*ترتيب تقليدي للإرسال المزدوج* - ترتيب للإرسال المزدوج يرسل فيه المطراف المتنقل في النطاق الأعلى وترسل فيه المحطة القاعدة في النطاق الأدنى.

*ترتيب عكسي للإرسال المزدوج* - ترتيب للإرسال المزدوج يرسل فيه المطراف المتنقل في النطاق الأعلى وترسل فيه المحطة القاعدة في النطاق الأدنى.

الأسماء المختصرة والمختصرات

DL (Downlink) وصلة هابطة

FDD (Frequency Division Duplex) إرسال مزدوج بتقسيم التردد

IMT (International Mobile Telecommunications) الاتصالات المتنقلة الدولية

TDD (Time Division Duplex) إرسال مزدوج بتقسيم الزمن

**المرفـق 2**

الأهداف

عند التخطيط لتنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)، يحبذ مراعاة الأهداف التالية:

- ضمان أن تسمح ترتيبات الترددات الخاصة بتنفيذ الاتصالات IMT طويلة الأمد بتطوير التكنولوجيا؛

- تسهيل نشر الاتصالات IMT، طبقاً لاعتبارات السوق وتسهيل تطويرها وتنميتها؛

- تدنية الآثار على الأنظمة والخدمات الأخرى داخل النطاقات المحددة للاتصالات IMT وفي النطاقات المجاورة لها؛

- تسهيل التجوال العالمي لمطاريف الاتصالات IMT؛

- الدمج الفعال للمكونات الأرضية والساتلية للاتصالات IMT؛

- استمثال كفاءة استخدام الطيف داخل النطاقات المحددة للاتصالات IMT؛

- تمكين المنافسة؛

- تسهيل نشر الاتصالات IMT واستعمالها، بما في ذلك التطبيقات الثابتة والتطبيقات الخاصة الأخرى في البلدان النامية والمناطق شحيحة السكان؛

- تأمين أنماط مختلفة للحركة وتوليفاتها؛

- تسهيل التطوير المستمر عالمياً لمعايير المعدات؛

- تسهيل النفاذ إلى الخدمات عالمياً في إطار الاتصالات MIT؛

- تدنية تكاليف المطاريف وأحجامها واستهلاكها للطاقة حسب الإمكان وبما يتسق مع المتطلبات الأخرى؛

- تسهيل تطوير أنظمة ما قبل الاتصالات IMT‑2000 لأي سطوح بينية راديوية أرضية للاتصالات IMT وتسهيل التطوير المستمر لأنظمة الاتصالات IMT ذاتها؛

- منح الإدارات مرونة، حيث أن تحديد نطاقات عديدة للاتصالات IMT يمكن الإدارات من اختيار النطاق الأفضل أو الأجزاء الأفضل من النطاقات حسب ظروفها؛

- تسهيل تحديد، على الصعيد الوطني، كم الطيف الذي يتعين توفيره للاتصالات IMT من داخل النطاقات المحددة؛

- تسهيل تحديد توقيت توفير واستعمال النطاقات المحددة للاتصالات IMT لتلبية الطلبات الخاصة للمستعملين وغيرها من الاعتبارات الوطنية؛

- تسهيل وضع خطط انتقال تتناسب مع تطوير الأنظمة القائمة؛

- توفير إمكانية تتيح لجميع الخدمات التي لها توزيعات في النطاقات المحددة أن تستعمل هذه النطاقات، طبقاً لخطط الاستعمال الوطنية.

وتطبق المبادئ التوجيهية التالية:

- التنسيق؛

- الجوانب التقنية؛

- كفاءة استعمال الطيف.

**المرفـق 3**

التوصيات والتقارير ذات الصلة:

التوصية ITU-R M.687: الاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000

التوصية ITU-R M.816: إطار الخدمات التي تؤمنها الاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000

التوصية ITU-R M.818: التشغيل الساتلي داخل الاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000

التوصية ITU-R M.819: الاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000 في خدمة البلدان النامية

التوصية ITU-R M.1033: الخصائص التقنية والتشغيلية لأجهزة الهاتف اللاسلكية وأنظمة الاتصالات اللاسلكية

التوصية ITU-R M.1034: المتطلبات المفروضة على السطح أو السطوح البينية الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

التوصية ITU-R M.1035: إطار وظيفية السطح البيني (السطوح البينية) الراديوي والنظام الفرعي الراديوي للاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000

التوصية ITU-R M.1073: أنظمة الاتصالات المتنقلة البرية الخلوية الرقمية

التوصية ITU-R M.1167: إطار مكونة الساتل للاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000

التوصية ITU-R M.1224: معجم مصطلحات الاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000

التوصية ITU-R M.1308: الاستعمال الفعال لمدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض وللطيف في مدى الترددات GHz 3‑1 بواسطة الأنظمة المتنقلة الساتلية

التوصية ITU-R M.1390: منهجية حساب متطلبات الطيف للأرض من أجل الأنظمة IMT-2000

التوصية ITU-R M.1457: المواصفات التفصيلية للسطوح البينية في الاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT-2000) 2000

التوصية ITU-R M.1579: التعميم العالمي لمطاريف الاتصالات IMT-2000

التوصية ITU-R M.1580: الخصائص التنوعية للبث غير المرغوب فيه للمحطات القاعدة التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية2000- (IMT-2000)

التوصية ITU-R M.1581: الخصائص التنوعية للبث غير المرغوب فيه للمحطات المتنقلة التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

التوصية ITU-R M.1645: مواصفات مفصَّلة للسطوح البينية الراديوية الساتلية في الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced)

التوصية ITU-R M.1768: منهجية حساب الاحتياجات من الطيف لمواجهة التطور المستقبلي للمكون الأرضي لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000) والأنظمة التالية لها

التوصية ITU-R M.1797: مسرد مصطلحات الخدمة المتنقلة البرية

التوصية ITU-R M.1822: إطار للخدمات التي تدعمها الأنظمة المتنقلة الدولية (IMT)

التوصية ITU-R M.2012: المواصفات التفصيلية للسطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT‑Advanced)

التوصية ITU‑R M.2070: الخصائص المميزة للإرسال غير المطلوب في محطات القاعدة المستخدمة لسطوح بينية راديوية للأرض خاصة بالاتصالات المتنقلة الدولية–المتقدمة.

التوصية ITU-R M.2071: الخصائص المميزة للإرسال غير المطلوب في المحطات المتنقلة المستخدمة لسطوح بينية راديوية للأرض خاصة ب بالاتصالات المتنقلة الدولية–المتقدمة.

التوصية ITU-R SM.329 البث غير المطلوب في مجال الإشعاعات الهامشي

التقرير ITU-R M.2030: تقنيات التخفيف من التداخل التي يتعين استخدامها لضمان التعايش بين تقنيات السطح البيني الراديوي مزدوج الإرسال بتقسيم الزمن أو بتقسيم التردد للاتصالات IMT-2000 في مدى الترددات MHz 2 690-2 500 العاملة في النطاقات المجاورة وفي نفس المنطقة الجغرافية.

التقرير ITU-R M.2031: التوافق بين وصلة هابطة في نظام النفاذ المتعدد عريض النطاق بتقسيم شفري (WCDMA 1800) ووصلة صاعدة في النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM 1900)

التقرير ITU-R M.2038 اتجاهات التكنولوجيا

التقرير ITU-R M.2045: تقنيات التخفيف من التداخل التي يتعين استخدامها لضمان التعايش بين تقنيات السطح البيني الراديوي مزدوج الإرسال بتقسيم الزمن أو بتقسيم التردد للاتصالات IMT-2000 في مدى الترددات MHz 2 690-2 500 العاملة في النطاقات المجاورة وفي نفس المنطقة الجغرافية.

التقرير ITU-R M.2072: التوقعات لسوق الاتصالات المتنقلة العالمية

التقرير ITU-R M.2078: الاحتياجات المقدرة من عروض نطاقات الطيف من أجل التطوير المستقبلي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 والاتصالات المتنقلة الدولية - المتقدمة

التقرير ITU-R M.2109: دراسات التقاسم بين أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية – المتقدمة والشبكات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض العاملة في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاقي التردد MHz 4 200‑3 400 وMHz 4 800‑4 500

التقرير ITU-R M.2110: دراسات التقاسم بين خدمات الاتصالات الراديوية وأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية العاملة في النطاق MHz 470‑450

التقرير ITU-R M.2113: تقرير عن دراسات التقاسم في النطاق MHz 2 690-2 500 بين الاتصالات المتنقلة الدولية وأنظمة النفاذ اللاسلكي الثابت عريض النطاق بما في ذلك تطبيقات التجوال في نفس المنطقة الجغرافية

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. حددت بعض البلدان في الإقليم 3 أيضاً النطاقين MHz 400-380 وMHz 806-746 لتطبيقات الحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث. [↑](#footnote-ref-1)
2. النطاق MHz 2 110-2 025 لا يشكل جزءاً من ترتيب الترددات هذا. [↑](#footnote-ref-2)